

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

BUICK

Regal (Modell 4AJ29)

5 Plätze

CH

0330 40

Hersteller BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint (USA)
 Erkennungsmerkmale "Regal 4AJ29" und "CH 0330 40" auf Hersteller-Plakette
 "4J29J.." vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette rechts, unter Motorhaube
 Fahrgestellnummer links, hinter Frontscheibe
 Motorkennzeichen "J" fünfte Ziffer der Fahrgestell-Nummer sowie eingeschlagen links, vorne seitlich auf Zylinderkopf (Imp.)
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
 Geprüftes Fahrzeug 4J29J6H143999 Unveränderliche Zeichen im Typencode 4J29J../4AJ29

Fahrgestell		Motor	
Anzahl Achsen	2	Marke	BUICK
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch	Bauart	V
Getriebe	automatisches Getriebe	Treibstoff	B
Anzahl Gänge	3 Stufen	Kühlung	Wasser
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftbegrenzer wirkend auf HR, Dosierventil, wirkend auf VR	Bohrung	96,52
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR	Hubraum	5724
Feststellbremse	wie Hilfsbremse	Leistungs-PS	165 SAE-net
Dauerbremse		Lärm	77 dB/A bei U/min 3800
2-Kreis-Kontrolle	Druckdiff.-Schalter, Kontrollampe komb.m.Hilfsbr.	Schalldämpfer	2 Töpfe: 350x200x90 / 535x290x125 mm
		Abgasprüfung	ECE-15, *)
		Entstörung	BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4, Art: D

Karosserie		Gewichte	
Anzahl Türen	4	vorn	hinten
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c **)	Leergewicht	1110
Unterlegkeil		Nutzlast	110
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss und Getriebesperre	Gesamtgewicht	1220
Anzahl Plätze	5 v 2	Fabrikgarantie	2522
Masse	innen aussen	Reifengrösse +)	GR78 - 15
Länge	5423	Ply / bar	R / 2,0
Breite	2007	Tragkraft	1360
Höhe	1420	für V max	180 km/h
Ueberhang	s v h		180 km/h
	1088		
	1389		
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			

Leergewicht		total	
Leergewicht	1110	total	1970
Nutzlast	110		350
Gesamtgewicht	1220		2320
Fabrikgarantie	2522		2522
Reifengrösse +)	GR78 - 15		(Varianten vgl. Bemerkungen)
Ply / bar	R / 2,0		
Tragkraft	1360		
für V max	180 km/h		
Garantierte Anhängelast gebremst			1820
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			171 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h
maximal zulässige Dachlast			90 kg

Ausrüstung §) SEALED BEAM Guide 1A+2A DOT H..
 Fernlichter SEALED BEAM Guide 2A DOT H..
 Abblendlichter SAE IP 75 Guide 4A
 Standlichter SAE A (2) R (2) S (3) T 75 Guide 4A
 Schlusslichter dito
 Bremslichter v SAE IP 75 Guide s SAE PIA73GM h wie Schlusslicht
 Richtungsblinker v h SAE A 68 DOT
 Rückstrahler v h seidl. HELLA K 14023 h seidl. SAE PIA73GM
 Markierlichter
 Zusätzliche Lichter
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 Mitte Heck
 Scheibenwischer 2 Blatt mit/ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen DELCO REMY F 9000247/ A 9000249 oder andere ge-
 mäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	BUICK	Regal
Typenscheinnummer	CH 0330	40
Karosserie	Limousine	
Plätze	total 5	vorn 2
Leergewicht	1970	Treibstoff B
Nutzlast	-	Steuer-PS 29,15
Gesamtgewicht	2522	Hubraum 5724

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: unter Motorhaube, rechts auf Kotflügel-Innenseite
- **) Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit nach Art. 23, Abs. 3 bis geprüft
- +) Reifenvarianten : GR 70 - 15, Tragkraft 1360 kg bei 2,0 bar, V/max. 180 km/h, keine Spurveränderung
 205 HR 15, " 1320 kg " 2,2 " " 210 " " "
 225/70HR15, " 1280 kg " 2,1 " " 210 " " "
- §) Aenderungen : - orangefarbene Glühlampen der Standlichter/Blinker vorne werden durch weisse ersetzt
 - Sichtwinkel der Standlichter/Blinker vorne nicht eingehalten; Standlichter werden durch zusätzliche seitliche Markierlichter weiss/rot, Hella K 14023, die Blinker durch original Seitenblinker ergänzt.
 - damit der Abstand zwischen den Leuchtflächen der hinteren Richtungsblinker die vorgeschriebenen 600 mm erreicht, muss auf der Innenseite der inneren Leuchte ein 60 mm langes Flächenstück abgedeckt werden.
 - original Rückstrahler sind ungenügend gegen Wasser und Staub geschützt; 2 zusätzliche werden auf original Rückstrahler geklebt

Eintrag im Fahrzeugausweis:
 maximal zulässige Dachlast 90 kg

Ort und Datum der Prüfung
 Studen, 19.1.1976

Eldg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

B U I C K

R e g a l
(Modell 4AJ29)
5 Plätze

CH 0330 40

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 8.11.1976 - AS/lin

Ab Modelljahr 1977 (ab Fahrgestell-Nummer 4J29J7.)

Motorleistung : 155 PS/SAE-net bei 3400 U/min
Motorlärm : 73 dB/A bei 3400 U/min
Abgasprüfung : ECE-Genehmigungszeichen: links, am Türpfosten
garantierte Anhängelast gebremst: 1835 kg
ungebremst: 454 kg
Höchstgeschwindigkeit : 168 km/h

Nachtrag vom 20.12.76 in Studen - AS/lin

Motorleistungsvariante:

Motortyp : V8-350 2bb1 (H)
Erkennungsmerkmale : "4J29H.." vor Fahrgestell-Nr.
" H " links, vorn seitlich auf Zylinderkopf
Motorleistung : 140 PS/SAE-net bei 3200 U/min
Lärm : 73 dB/A bei 3200 U/min
Abgasprüfung : nach ECE-Reglement 15, Aenderung 01 erfüllt; kein Genehmigungs-
zeichen erforderlich (EMPA No 37 125)
Höchstgeschwindigkeit : 162 km/h.